

车辆燃油询比文件

Dokumen Permintaan Penawaran dan Perbandingan Harga Pengadaan Bahan Bakar Kendaraan

一、基本情况

I. Ketentuan Umum

1. 采购人：印尼华瑞电力有限公司

1. Pengguna Jasa: PT PEMBANGKITAN LISTRIK PINTAR ENERGI

2. 联系人：（技术：张明亮）（商务：于再军）

2. Kontak: (Teknis: Zhang MingLiang) (Komersial:Yu ZaiJun)

3. 报价专用邮箱：731465071@qq.com。最终报价文件只能发送该邮箱，否则不予认可，且邮件标题名称必须为“玻雅项目 XXX 采购标段报价文件 (**公司)”。请勿重复发送，采购人只认可最后一次报价。

3. Email Khusus Penawaran: 731465071@qq.com. Dokumen penawaran akhir hanya dapat dikirimkan ke alamat email tersebut; apabila dikirimkan ke alamat lain maka tidak akan diakui. Judul email wajib mencantumkan: “Dokumen Penawaran Paket Pengadaan Proyek Boja XXX (Nama Perusahaan)” Penawaran tidak diperkenankan dikirim berulang; Pengguna Jasa hanya akan mengakui penawaran terakhir.

澄清专用邮箱：731465071@qq.com。采购过程中若有疑问可发送至该邮箱，否则不予回复，且邮件标题名称必须为“玻雅项目 XXX 采购标段投标疑问 (**公司)”。

Email Klarifikasi: 731465071@qq.com. Pertanyaan selama proses pengadaan dapat dikirimkan ke alamat ini; tidak akan ditanggapi jika dikirim ke alamat lain. Subjek email harus berjudul “Pertanyaan Tender/Pengadaan Paket Pengadaan Proyek Boja XXX (Nama Perusahaan)”.

4. 采购内容：详见报价表。

4. Ruang Lingkup Pengadaan: Mengacu pada Daftar Penawaran (Bill of Quantity).

5. 采购方式：公开询比。

5. Metode Pengadaan: Permintaan Penawaran Terbuka (Open Inquiry/Comparison).

6. 评审方法：经评审的最低价法，按照满足采购需求且报价最低原则按顺序推荐候选成交供应商。

6. Metode Evaluasi: Metode harga terendah setelah evaluasi (Evaluated Lowest Price Method), yaitu dengan merekomendasikan calon penyedia secara berurutan berdasarkan pemenuhan persyaratan pengadaan dan penawaran harga terendah.

7. 报价截止时间：2026年5月26日09:00点前（雅加达时间）。

7. Batas waktu penyampaian penawaran: sebelum pukul 09.00 WIB tanggal 26 Mei 2026 (Waktu Jakarta).

8. 送货地址：PLTU SUMSEL 8 Desa Tanjung Lalang, Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Sumatera Selatan.

8. Alamat Pengiriman: PLTU Sumsel 8, Desa Tanjung Lalang, Kecamatan Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Sumatera Selatan.

9. 采购监督投诉受理邮箱：chdptplpe@gmail.com。

9. Alamat Email Pengaduan Pengawasan Pengadaan: chdptplpe@gmail.com.

二、报价说明

II. Ketentuan Penawaran

1. 报价人的报价包括人工费、材料费、运杂费、管理费、利润、PPN 税费、保险费以及标的物运抵到采购人指定交货地点有关的一切费用，固定价格保持不变。
1. Penawaran dari peserta harus mencakup biaya tenaga kerja, biaya material, biaya transportasi dan penanganan, biaya manajemen, keuntungan, pajak PPN, biaya asuransi, serta seluruh biaya yang timbul hingga barang tiba di lokasi penyerahan yang ditetapkan oleh Pengguna Jasa. Harga bersifat tetap (fixed price) dan tidak dapat berubah.
2. 特别注意：所报货物参数规格务必符合要求，所报产品差异应注明。
2. Ketentuan Khusus: Spesifikasi dan parameter barang yang ditawarkan wajib sesuai dengan persyaratan. Apabila terdapat perbedaan, harus dinyatakan secara jelas.
3. 供货周期：以技术规范书要求为准。
3. Siklus pengiriman: Tergantung pada persyaratan spesifikasi teknis.
4. 资格审查资料：（1）供应商是印度尼西亚注册公司，具有独立的法人资格，持有有效营业执照，能够独立承担民事责任，报价时需提供营业执照、税务登记证、法人身份证明文件；（2）供应商必须在南苏门答腊省税务局正式注册的强制税务征收者名单上登记，并提供证明材料。
4. Dokumen kualifikasi: (1) Pemasok merupakan perusahaan yang terdaftar di Indonesia, memiliki status badan hukum independen, memiliki izin usaha yang masih berlaku, serta mampu secara mandiri menanggung tanggung jawab perdata. Pada saat penyampaian penawaran, wajib melampirkan izin usaha, NPWP/sertifikat registrasi pajak, dan dokumen identitas badan hukum/perwakilan perusahaan; (2) Pemasok wajib terdaftar dalam daftar wajib pungut pajak yang terdaftar secara resmi pada Kantor Pajak Provinsi Sumatera Selatan, serta wajib melampirkan dokumen pendukung sebagai bukti.
5. 付款方式：货到验收合格后通过银行转账付款，报价人应具有银行对公账户。
5. Metode Pembayaran: Pembayaran dilakukan melalui transfer bank setelah barang diterima dan dinyatakan lulus pemeriksaan. Peserta wajib memiliki rekening bank atas nama perusahaan.
6. 质保金：不适用。适用：合同总额的___，期限___个月。
6. Uang Jaminan Pemeliharaan: Tidak berlaku. Berlaku: Sebesar ___ dari total nilai kontrak, dengan jangka waktu ___ bulan .
7. 采购人不保证价格最低的供应商中标，也不对未中标的供应商作任何解释。对使用不符合质量要求的产品报价不予评审。
7. Pengguna Jasa tidak menjamin bahwa penawar dengan harga terendah akan ditetapkan sebagai pemenang, serta tidak berkewajiban memberikan penjelasan kepada peserta yang tidak terpilih. Penawaran yang menggunakan produk yang tidak memenuhi persyaratan mutu tidak akan dievaluasi.

三、报价表

III. Formulir Penawaran

序号 No. Ser i	物资名称 Nama Barang	规格/型号 Spesifikasi/Model	单位 Satuan	数量 Jumlah	报价日印尼国家石油公司指导价 Harga acuan PT Pertamina (Persero) pada tanggal penawaran.	下浮比例 [(印尼国家石油公司指导价-单价) / 印尼国家石油公司指导价]*100% Persentase penurunan harga yang dihitung berdasarkan selisih antara harga acuan PT Pertamina (Persero) dengan harga satuan penawaran, kemudian dibagi harga acuan PT Pertamina (Persero) dan dikalikan 100%。	单价 (RP) 指导价* (1-下浮比例) Harga Satuan (Rp) Harga Acuan × (1 - Persentase Penurunan Harga)	总价 Total (RP)	到货日期 Tanggal kedatangan	备注 Catatan
1	柴油 Bahan Bakar Diesel	B40 具体要求详见技术规范书 Persyaratan teknis lebih rinci mengacu pada Spesifikasi Teknis	L	30000					详见技术规范书 Mengacu pada Spesifikasi Teknis	
小计 Sub total										
PPN11%										

